






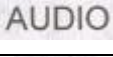
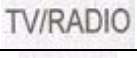


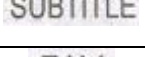
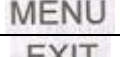


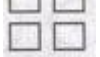

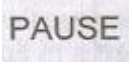



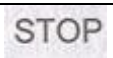

DVB-T

MANUEL D'UTILISATION

RECEPTEUR DIGITAL TERRESTRE

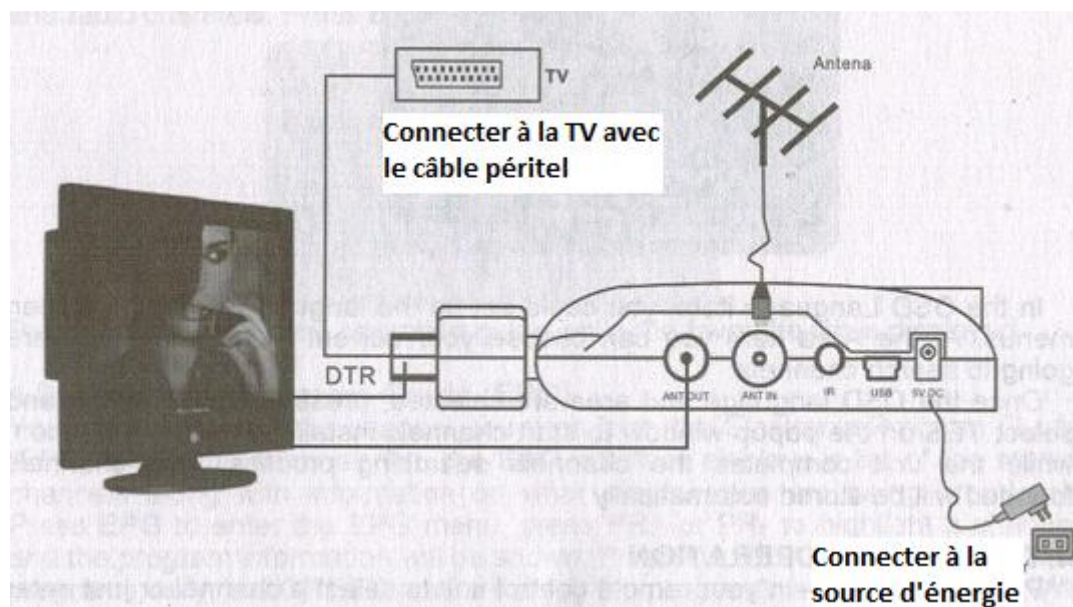




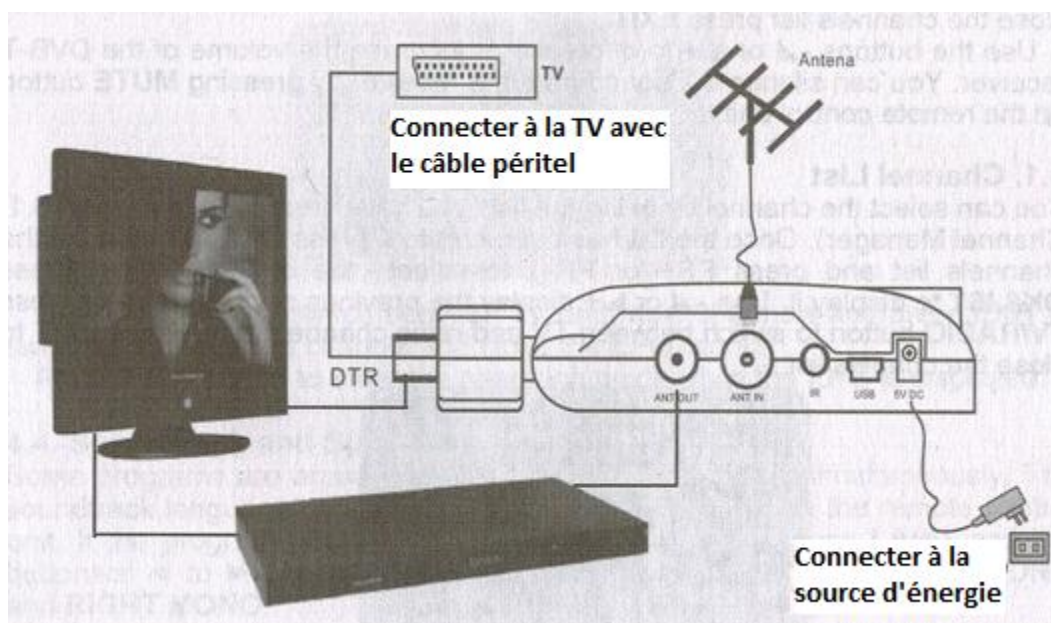
Symbole	Fonction	Symbole	Fonction
	Allumer/Eteindre le récepteur		Lancer la GEP (Gestion électrique des programmes)
	Couper la sortie son		Lancer la chaîne d'info
	Pavé numérique		Changer le mode audio
	Basculer entre chaînes TV et Radio		Basculer en mode télétexte
	Retour au programme précédent		Activer les sous-titres
	Lancer le menu principal		Lancer la liste des favoris
	Sortir du menu actuel		Afficher le mode d'images échantillons à l'écran
	Changer les chaînes en allant à la précédente ou la suivante		Pressez une fois pour mettre pause, appuyez une 2 ^e fois pour relancer la lecture
	Ajuster le volume		Appuyez sur ce bouton pour enregistrer le programme
	Exécuter l'option sélectionnée dans l'écran du menu ou entrer dans l'option		Arrêter l'enregistrement du programme
	Boutons fonctions, sélection de la fonction dans le télétexte		

3. Fonctionnement

3 .1. Connexion à une TV

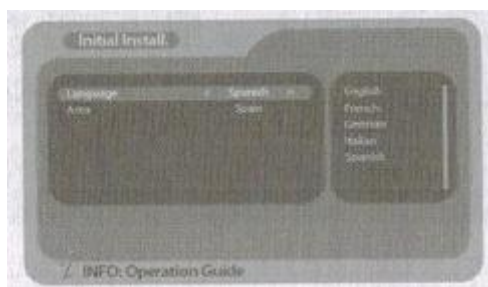


3.2. Connexion à un lecteur DVD/VCR



3.3. Installation initiale des chaînes

S'il s'agit de la 1^{ère} fois que vous utilisez le récepteur DVB-T, après avoir pressé le bouton POWER, le menu d'installation apparaîtra à l'écran.





Dans la partie langage OSD, vous pouvez choisir la langue qui sera utilisée pour les menus à l'écran. Dans la partie Zone, vous pouvez choisir votre zone actuelle où vous allez rechercher les chaînes.

Une fois la zone et la langue OSD choisies, appuyez sur le bouton OK/LIST et sélectionner dans la fenêtre pour commencer l'installation des chaînes. Attendez un moment pendant que le logiciel termine le processus de recherche des chaînes. Les chaînes trouvées seront sauvegardées automatiquement.



4. Opérations de base DVB-T

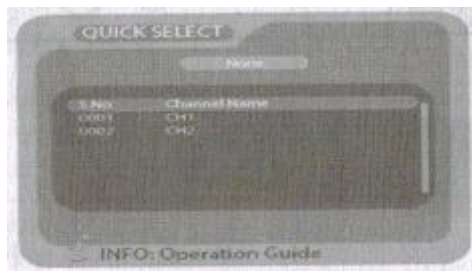
Appuyez sur PR+ ou PR- sur la télécommande pour sélectionner une chaîne ou entrez le numéro de la chaîne à l'aide du pavé numérique.

Appuyez sur le bouton TV/Radio pour basculer entre les chaînes TV et la radio. Pour fermer la liste des chaînes pressez EXIT.

Utilisez les boutons  ou  pour monter ou descendre le volume sonore du récepteur DVB-T. Vous pouvez couper le son en pressant le bouton MUTE sur la télécommande.

4.1. Liste des chaînes

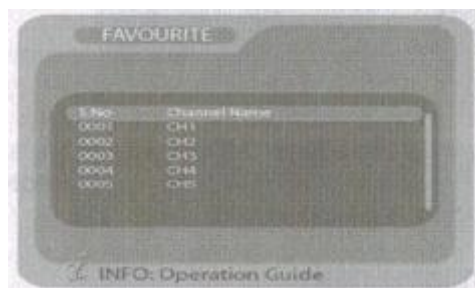
Vous pouvez sélectionner une chaîne en utilisant les listes que vous avez créées (cf. chapitre 6.1 Gestionnaire des chaînes). Une fois que la liste a été créée, pressez le bouton OK/LIST pour voir la liste des chaînes et appuyez sur PR+ ou PR- pour sélectionner celle que vous souhaitez. Pressez OK/LIST pour la lancer. Utilisez  ou  pour lancer le genre précédent ou suivant ou pressez le bouton TV/Radio pour naviguer entre les listes des chaînes de TV ou la radio. Appuyez sur EXIT pour fermer la liste des chaînes.



Pressez INFO pour entrer dans le guide des opérations pendant que la liste des chaînes se charge.

4.2. Liste des favoris

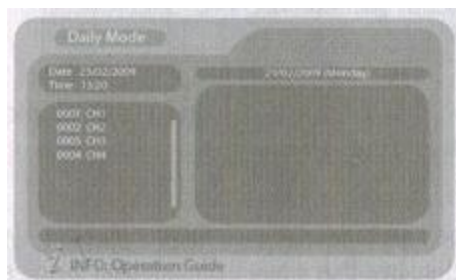
Vous pouvez créer votre propre liste de favoris également (voir chapitre 6.1 Gestionnaire des chaînes). Pressez FAV pour lancer la liste des favoris, appuyez sur PR+ ou PR- pour sélectionner une chaîne et pressez OK/LIST pour la lancer. Utilisez TV/Radio pour naviguer entre les listes des chaînes de TV ou la radio. Appuyez sur EXIT pour fermer la liste des favoris.



Pressez INFO pour entrer dans le guide des opérations pendant que la liste des favoris se charge.

4.3. Guide électronique des programmes (GEP/EPG)

Vous pouvez aussi sélectionner la chaîne que vous souhaitez grâce au guide électronique des programmes (GEP). Comme pour la liste des chaînes, l'interface GEP sort une liste des chaînes enregistrées avec les informations sur les programmes en cours de diffusion. Pressez EPG pour entrer dans le menu GEP, appuyez sur PR+ ou PR- pour mettre en surbrillance la chaîne et l'information de la chaîne apparaîtra. Pressez le bouton rouge R pour lancer les programmes quotidiens, le bouton vert G pour les hebdomadaires, le jaune Y pour avoir les infos sur le programme sélectionné et le bouton bleu B pour accéder au minuteur et programmer un enregistrement.

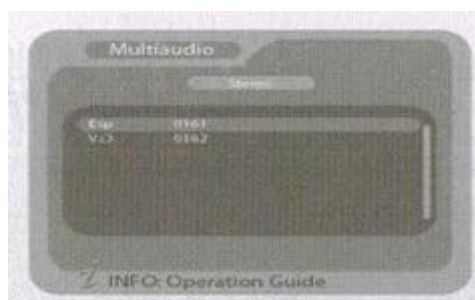


Utilisez TV/Radio pour naviguer entre les listes des chaînes de TV ou la radio et appuyez sur EXIT pour basculer sur la chaîne sélectionnée et fermer le menu GEP.

Appuyez sur le bouton INFO pour entrer dans le guide des opérations pendant que le GEP fonctionne.

4.4. Sélection des bandes-son et des sous-titres

Certains programmes sont enregistrés en 2 ou plusieurs langages simultanément. Le langage audio peut être sélectionné en appuyant sur AUDIO sur la télécommande. Si le programme est diffusé dans un seul langage, appuyez sur AUDIO et le bouton ◀ ou ▶ pour choisir le mode audio entre STEREO, MONO GAUCHE et MONO DROITE.



De la même manière, si un programme est diffusé avec un ou plusieurs sous-titres disponibles, vous pouvez les activer en pressant le bouton SUBTITLE de la télécommande et utiliser ◀ ou ▶ pour visualiser les options disponibles.

4.5. Lancer les informations du programme

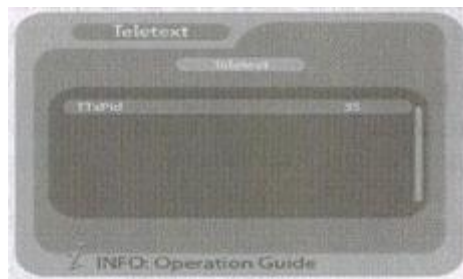
Vous pouvez lire les informations du programme actuel en pressant INFO sur la télécommande. Appuyez à nouveau et la fréquence, la bande passante ainsi que le signal et les niveaux de qualité apparaîtront. Pressez INFO une fois à nouveau pour masquer la fenêtre d'information du programme.



Vous pouvez aussi lire les informations quotidiennes et hebdomadaires du programme en utilisant le GEP (voir chapitre 4.3. Guide électronique des programmes)

4.6. Télétex

Pressez TEXT et ensuite OK/LIST pour accéder à la fenêtre de télétex. Vous pouvez utiliser PR+ ou Pr-, ◀ ou ▶ pour lancer les pages précédentes ou suivantes, ou aller directement à la page en tapant son numéro en utilisant le pavé numérique. Utilisez les boutons de couleur en raccourci vers les pages indiquées.



Pressez EXIT pour sortir de la fenêtre de télétex.

4.7. Enregistrement DVB-T

Votre AKDVB30 vous permet d'enregistrer vos programmes favoris et de les conserver sur un appareil USB que vous devez connecter au récepteur. Voir chapitre 9. Enregistrement pour l'enregistrement du programme que vous souhaitez.

5. Menu principal

Depuis le menu principal, vous pouvez activer plusieurs fonctions et ajuster de nombreux réglages comme vous le souhaitez. Pressez le bouton MENU sur la télécommande (ou l'unité principale) et votre menu principal AKDVB30 apparaîtra :



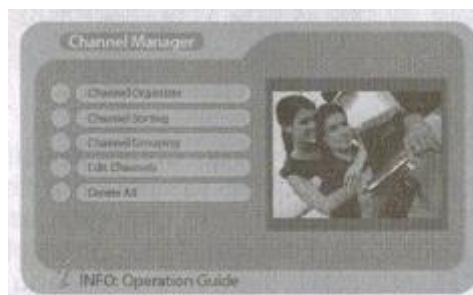
Appuyez sur PR+ ou PR- pour sélectionner l'option voulue et ensuite OK/LIST pour entrer. Pressez EXIT pour fermer le menu.

6. TV Digitale



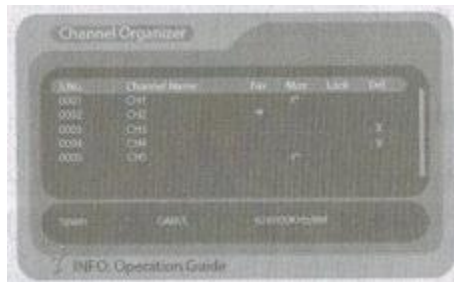
6.1. Gestion des chaînes

Dans le menu TV Digitale, sélectionnez Gestion des chaînes et pressez OK/LIST pour entrer. Dans le sous-menu, vous trouverez les réglages suivants :



6.1.1. Organisation des chaînes

Le sous-menu d'organisation des chaînes peut gérer les chaînes DVB-T recherchées. Pressez PR+ ou Pr- pour sélectionner les chaînes.



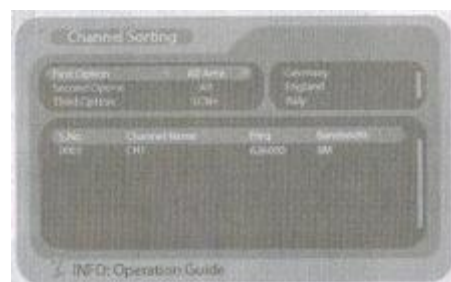
Une fois que la chaîne est sélectionnée, appuyez sur le bouton rouge R pour mettre la chaîne en favoris. Pressez le bouton vert G pour effacer la chaîne. Pressez le bouton jaune Y pour déplacer la chaîne dans la liste (sélectionnez la nouvelle place que vous souhaitez et pressez OK/LIST). Appuyez sur le bouton bleu B pour verrouiller la chaîne ; si vous voulez visionner cette chaîne plus tard, vous aurez besoin de rentrer le bon mot de passe de contrôle parental.

Sélectionnez une chaîne et pressez ◀ ou ▶ pour lancer l'interface de changement de nom. Utilisez le pavé numérique et les boutons de couleur pour entrer le nouveau nom et pressez le bouton OK/LIST pour confirmer et sortir l'interface.

Pressez EXIT de manière continue jusqu'à fermer le menu de réglages du système, et l'unité mettra à jour les réglages automatiquement (en effaçant les chaînes indiquées à effacer).

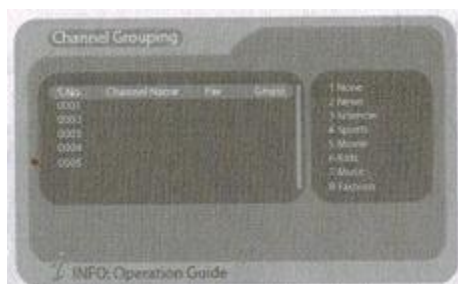
6.1.2. Tri des chaînes

Le sous-menu de tri des chaînes montre les informations sur le stockage des chaînes ce qui inclus le numéro de série de la chaîne, son nom, sa fréquence et sa bande passante. Dans ce sous-menu, vous pouvez trier la liste des chaînes selon plusieurs paramètres (zones, ordre alphabétique, NCL –Numéro Logique de Chaîne-, ...)



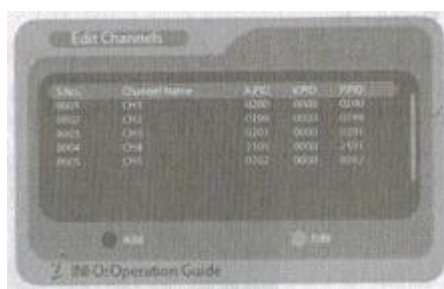
6.1.3. Regroupement de chaînes

Dans le sous-menu de regroupement de chaînes, vous pouvez classer les chaînes enregistrées. Pressez les boutons de direction PR+ ou PR- pour choisir une chaîne et pressez ensuite les boutons 1 à 8 pour classer les chaînes selon Autres, Infos, Sciences, Sports, Cinéma, Enfants, Musique ou Mode. Une fois, les réglages effectués, appuyez en continu sur EXIT pour fermer le menu de TV Digitale et l'appareil sauvegardera les réglages automatiquement.



6.1.4. Edition des chaînes

Dans le sous-menu d'édition des chaînes, pressez le bouton rouge R de la télécommande pour ajouter des chaînes ou pressez le bouton jaune Y pour éditer les chaînes.



6.1.5. Tout effacer

Dans le sous-menu Tout effacer, vous pouvez effacer la liste complète des chaînes.

6.2. Installation

Dans le menu TV Digitale, sélectionnez Installation et pressez OK/LIST pour confirmer. Dans ce sous-menu, vous trouverez les réglages suivants.

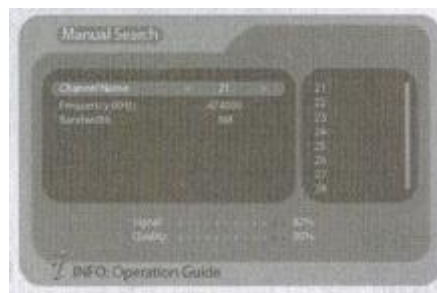


6.2.1. Recherche de zone

Sélectionnez la recherche de zone et pressez OK/LIST pour entrer dans le sous-menu de recherche zone. Sélectionnez la zone et pressez OK/LIST pour commencer à rechercher les chaînes en fonction de la zone sélectionnée.

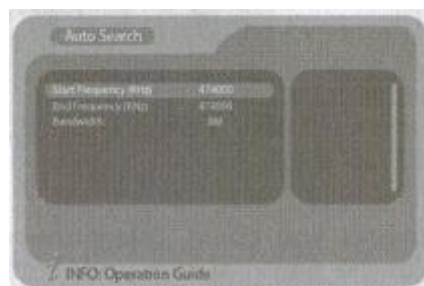
6.2.2. Recherche manuelle

Sélectionnez la recherche manuelle et pressez OK/LIST pour entrer dans le sous-menu de recherche manuelle. Sélectionnez une fréquence et pressez OK/LIST pour commencer à rechercher les chaînes sur la fréquence sélectionnée.



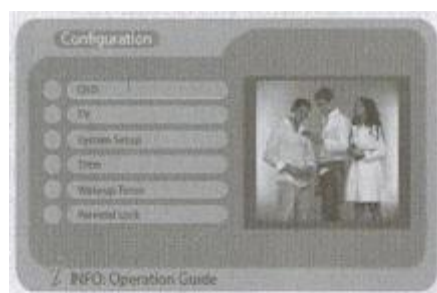
6.2.3. Recherche automatique

Sélectionnez la recherche automatique et pressez OK/LIST pour entrer dans le sous-menu de recherche automatique. Sélectionnez une fréquence de départ, une fréquence de fin et une bande passante, puis pressez OK/LIST pour commencer à rechercher les chaînes sur la fréquence sélectionnée.



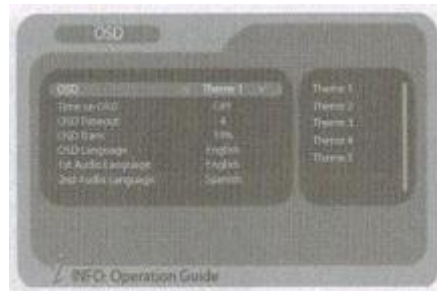
6.3. Configuration

Dans le menu de TV Digitale, sélectionner configuration avec OK/LIST pour entrer. Dans ce sous-menu, vous trouverez les réglages suivants.



6.3.1. OSD, réglages écran

Sélectionnez OSD et pressez OK/LIST pour entrer dans le sous-menu de réglages d'informations.



OSD : en pressant ◀ ou ▶ vous pouvez régler la couleur du menu.

OSD hours : en pressant ◀ ou ▶ vous pouvez activer ou désactiver la fonction minutage (si elle est active, le temps sera affiché dans le coin en haut à droite de l'écran).

OSD Timeout : vous pouvez régler le temps d'affichage des textes OSD à l'écran.

OSD Trans : vous pouvez régler la transparence du menu

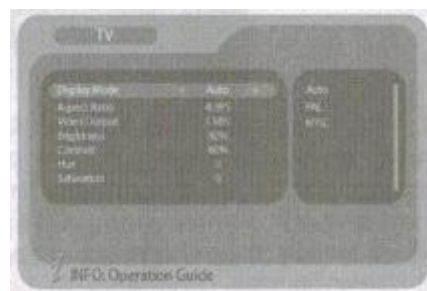
OSD Language : vous pouvez choisir la langue du menu

1^{ère} langue audio : choisissez la langue que vous voulez pour l'audio

2^{ème} langue audio : choisissez une langue alternative pour l'audio

6.3.2. TV

Sélectionnez TV et pressez OK/LIST pour entrer dans le menu de réglages de la sortie vidéo.



Display mode : Pressez ◀ ou ▶ pour changer le standard vidéo.

Aspect ratio : Pressez ◀ ou ▶ pour basculer le format de l'écran entre 4 :3LB, 4 :3PS et 16 :9.

Video out : vous pouvez choisir entre la sortie vidéo composite (CVBS) et RGB.

Luminosité, contraste, teinte et saturation : choisissez les valeurs désirées pour ces réglages.

6.3.3. Réglages système

Sélectionnez Réglages systèmes et pressez OK/LIST pour entrer dans le sous-menu des réglages système.

EQ Setup : ajuster le réglage de l'égaliseur de son

Surround : en pressant ◀ ou ▶ vous pouvez changer réglage son de l'effet surround.

Active Antenna : sélectionnez l'option OFF pour régler par défaut.

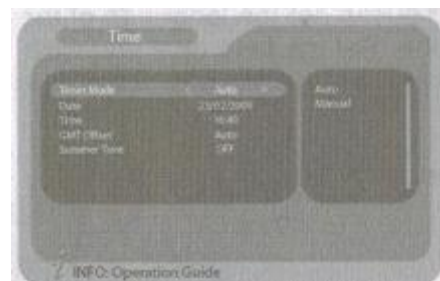


LCN : une fois la recherche terminée, activez la fonction LCN pour organiser les chaînes selon le NCL (Numéro Logique de Chaîne)

Area : sélectionnez la zone de recherche des chaînes.

6.3.4. Temps

Sélectionner Temps et pressez OK/LIST pour entrer le sous-menu de réglages de l'heure du système.



Timer mode: sélectionnez Auto pour utiliser l'heure du programme DVB-T (vous pouvez modifier le GMT offset et le Summer time). Choisissez Manuel pour changer manuellement l'heure et la date.

Date: Utilisez le pavé numérique pour entrer manuellement la date

Time: Utilisez le pavé numérique pour entrer manuellement l'heure

GMT offset: Utilisez ◀ ou ▶ pour modifier l'heure selon la différence avec le méridien de Greenwich

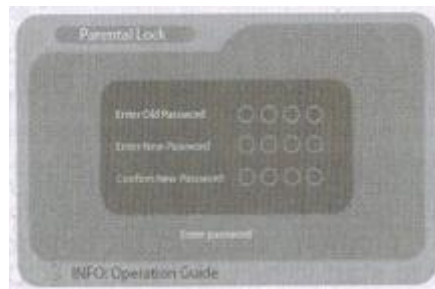
Summer time: Utilisez ◀ ou ▶ pour activer ou désactiver l'option automatique pour l'heure d'été.

6.3.5. Réveil

Sélectionnez réveil et pressez OK/LIST pour entrer dans le sous-menu de réglage de l'agenda. Voir chapitre 9.1 Fonction temps d'enregistrement pour programmer les enregistrements réalisés par votre AKDVB30.

6.3.6. Contrôle parental

Sélectionner le contrôle parental et pressez OK/LIST pour entrer les chaînes à verrouiller dans le sous-menu de réglages.



Dans ce sous-menu, vous pouvez créer votre propre mot de passe pour le verrouillage des chaînes. Le mot de passe par défaut est 0000 pour le verrou parental. Entrez l'ancien mot de passe deux fois avant de saisir le nouveau mot de passe.

6.4. Mise à jour du logiciel

Contactez notre SAV, ou visitez notre site www.*****.com pour vérifier si des mises à jour logiciel sont disponibles pour ce produit.

6.5. Réglages par défaut

Dans le menu TV Digitale, sélectionnez Réglages par défaut et appuyez sur OK/LIST pour récupérer les réglages par défaut de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine. Entrez le bon mot de passe de verrou parental, sélectionnez OUI et appuyez OK/LIST pour remettre tous les réglages DVB-T à leurs statuts par défaut.

6.6. Version

Dans le menu TV Digitale, sélectionnez Version et appuyez sur OK/LIST pour trouver les informations sur les versions des logiciels du récepteur DVB-T.

7. Films, musique et photo

Votre AKDVB30 est équipé avec une fonction de lecteur multimédia qui vous permet de lire certains types de fichiers. Vous pouvez connecter un appareil USB ou une carte mémoire SD/MMC à votre AKDVB30 et lire de la musique en format MP3, des images ou certains types de fichiers vidéos (comme les fichiers enregistrés par votre AKDVB30). Vous pouvez accéder au menu principal en appuyant sur le bouton MENU pour parcourir et jouer les fichiers multimédia stockés sur une mémoire externe. Sélectionnez Films, musique ou photos suivant le type de fichiers que vous souhaitez lancer et appuyez sur OK/LIST pour confirmer.

Sélectionner l'appareil et le fichier où les fichiers sont stockés et pressez OK/LIST pour commencer la lecture. Appuyez sur EXIT si vous voulez retourner à l'explorateur de fichier.

NOTE : le lecteur multimédia USB est une fonctionnalité additionnelle du récepteur DVB-T, de plus seules les fonctions essentielles de lecture sont disponibles (Lecture, Pause, Stop, ...). Lorsque vous lisez certains fichiers vidéo MPEG-4 (AVI), vous pouvez avoir un certain délai dû à la forte quantité de ressources que la décompression vidéo demande au système. La variété de formats vidéos compatible est limitée, merci d'utiliser un lecteur vidéo spécifique pour lire des formats vidéos spécifiques.

8. Jeux

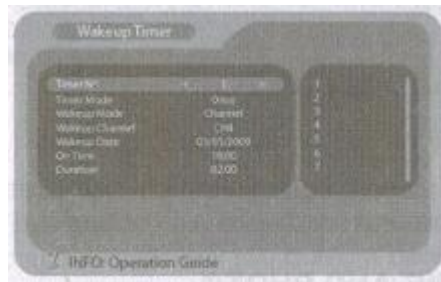
Sélectionnez dans le menu principal l'option Jeux qui permet d'accéder aux jeux classiques. Sélectionnez celui que vous souhaitez et appuyez sur OK/LIST pour le lancer.

9. Enregistrement

Vous pouvez enregistrer les programmes que vous souhaitez sur le DVB-T. les enregistrements seront stockés dans le support USB que vous avez connecté à votre AKDVB30 précédemment. Quand le programme DVB-T commence à être diffusé, appuyez sur RECORD sur la télécommande pour commander à enregistrer. Pressez à nouveau RECORD pour arrêter l'enregistrement et sélectionnez OUI pour confirmer la fin de l'enregistrement. Les programmes enregistrés seront stockés dans le dossier PVR dans le dossier parent de l'enregistreur. (s'il n'y a pas de dossier dans l'enregistreur, le lecteur le créera automatiquement).

9.1. Fonction enregistrement momentané

Vous pouvez programmer votre AKDVB30 pour commencer un enregistrement à n'importe quel moment choisi au préalable. Pour ajuster le réveil, appuyez sur MENU pour aller dans le Menu principal et sélectionner l'option Enregistrement (vous pouvez aussi accéder à cette fonction en sélectionnant TV Digitale- Configuration-Réveil ou l'interface en appuyant sur le bouton bleu B). Les options suivantes vont s'afficher :



Timer Number : il s'agit du numéro de réveil pour effectuer la mission au moment prévu. Le lecteur peut enregistrer jusqu'à 8 missions à heures prévues, numérotés de 1 à 8.

Timer Mode : c'est la période de réveil fixée pour la mission. Vous pouvez choisir quotidien, hebdomadaire, mensuel ou annuel.

Wakeup mode : c'est le mode programme. Vous pouvez choisir de l'allumer ou de l'éteindre, de basculer sur une certaine chaîne ou envoyer un message à l'écran.

Wakeup Channel : c'est la chaîne qui doit être enregistrée au moment choisi.

Wakeup Date : c'est le jour où le réveil doit s'activer pour commencer l'enregistrement. En appuyant sur les boutons de direction gauche ou droite, vous pouvez ouvrir le calendrier pour choisir la date.

On Time : c'est l'heure à laquelle le réveil doit être actif. Vous pouvez modifier l'horaire avec le pavé numérique.

Duration : c'est la durée durant laquelle le réveil fonctionne en fonction du mode de la chaîne (00:05 signifie que l'on réveille la chaîne réservée et diffusée pendant 5 minutes, puis que l'on retourne à la chaîne précédente).

Une fois que vous avez fini les réglages, pressez OK/LIST et sortez du menu TV Digitale pour confirmer les changements.

9.2. Lire les fichiers enregistrés

Appuyez sur FILELIST pour lire les fichiers que vous avez enregistré avec votre AKDVB30 et la liste des enregistrements apparaîtra montrant la chaîne d'origine ainsi que la date d'enregistrement. Sélectionnez le fichier que vous voulez et pressez OK/LIST pour le lire.

Appuyez sur EXIT pour quitter l'explorateur d'enregistrement.

Vous pouvez aussi accéder aux fichiers enregistrés par le menu principal de votre AKDVB30. Pressez MENU et sélectionnez l'option Films. Ensuite sélectionnez l'appareil USB où vous avez stockés vos enregistrements et entrez dans le dossier PVR. Sélectionnez le fichier enregistré que vous souhaitez et pressez OK/LIST pour le lire.

10. Gestion du disque

Sélectionner dans le menu principal de votre AKDVB30 l'option gestion du disque pour gérer les fichiers enregistrés que vous avez stockés. Sélectionnez le fichier que vous voulez et appuyez de manière continue sur le bouton vert G et les options disponibles vont s'afficher : Effacer un seul fichier, Effacer tout ou Lire. Appuyez sur OK/LIST sur les fonctions que vous voulez et choisissez OUI pour confirmer l'opération.



11. Dépannage

L'appareil ne s'allume pas

Vérifier si le câble principal est branché

Pas de signal trouvé

Peut-être que l'antenne est déconnectée ou endommagée. Vérifiez le statut de l'antenne. Il est possible que vous soyez hors zone pour le signal digital. Merci de contacter votre fournisseur.

Message de chaîne câblée

La chaîne est câblée. Merci de choisir une autre chaîne.

La télécommande ne fonctionne pas

Peut-être que le récepteur IR est obstrué. Rapprochez la télécommande du récepteur.

Remplacez les piles si elles sont épuisées.

Vous avez oublié le mot de passe pour le verrou des chaînes.

Réinstallez les chaînes pour annuler le verrou.

12. Fonction enregistrement programmé

- Vous pouvez programmer l'enregistrement de certains programmes via EPG ou UI.
- AKDVB30 supporte jusqu'à 8 enregistrements programmés
- AKDVB30 supporte les enregistrements réguliers (quotidiens, hebdomadaires, annuels) et ponctuels.
- Des messages d'alerte vous préviennent lorsque l'enregistrement ne peut pas s'effectuer
- En mode veille, AKDVB30 peut à travers EPG et UI lancer l'enregistrement en mode automatique en s'allumant puis s'éteignant une fois l'enregistrement terminé.

13. Spécificités

Sortie A/V	Connecteur plein double 21 pin SCART
	Décodage en temps réel MPEG2 MP@ML
	Supporte les sorties vidéo 4 :3 et le 16 :9
Tuner	Réception de fréquence : VHF/UHF
	Bande passante : 7MHz & 8 MHz
	Sortie RF une boucle
Démodulation	Type d'onde : COFDM (Coded Orthogonal Frequency Division Multiplexing)
	Démodulation : QPSK, 16QAM, 64QAM
	Mode : 2K, 8K
	Intervalle de garde : ; ¼, 1/8, 1/16, 1/32
Recherche de chaînes	Installation initiale des chaînes automatique
	Modes recherches par zone et manuelle supportées
Interface utilisateur	Langages OSD multiples dont Anglais et Espagnol
	GEP (Guide électronique des Programmes)
	Information programme
	Télétexte
USB	Supporte les fichiers image : JPG, BMP
	Supporte les fichiers audio : MP3, WMA
	Supporte les fichiers vidéo : MPEG4, DIVX
Trou SD	Accepte les cartes photos : SD, MS, MMC
Energie requise	AC 100-240V~ 50/60Hz (DC 5V 1A)
Consommation d'énergie	Consommation maxi de puissance : 3,5W
Puissance en veille	Puissance en veille : 0,5~0,7W
Température de fonctionnement	-20°C à +65°C
Dimensions	76x129x25mm